Commission canadienne du tourisme | Canadian Tourism Commission

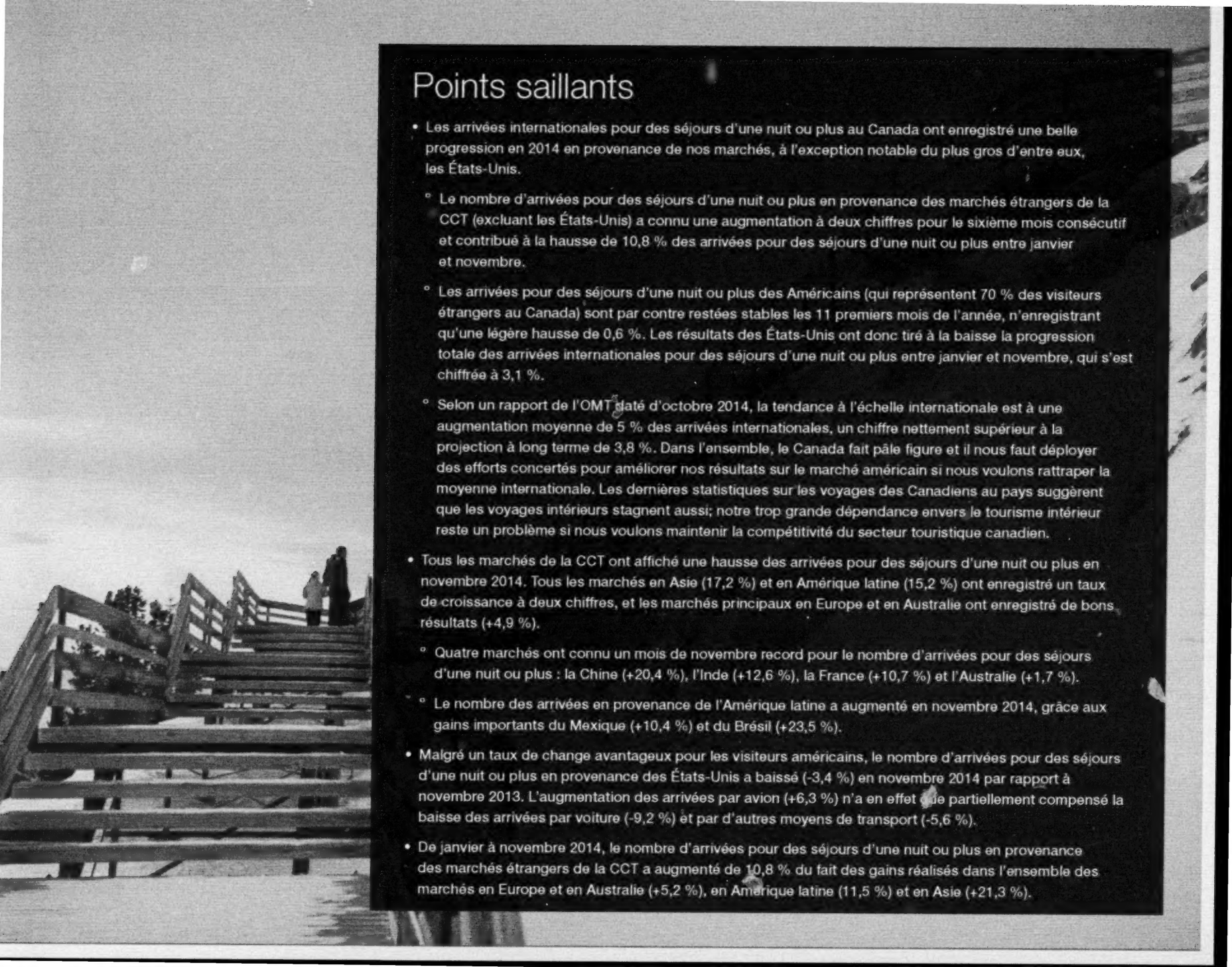
Canada

Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs

www.canada.travel/entreprise

Novembre 2014 **Volume 10, numéro 11**



Points saillants

- Les arrivées internationales pour des séjours d'une nuit ou plus au Canada ont enregistré une belle progression en 2014 en provenance de nos marchés, à l'exception notable du plus gros d'entre eux, les États-Unis.
  - Le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT (excluant les États-Unis) a connu une augmentation à deux chiffres pour le sixième mois consécutif et contribué à la hausse de 10,8 % des arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus entre janvier et novembre.
  - Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus des Américains (qui représentent 70 % des visiteurs étrangers au Canada) sont par contre restées stables les 11 premiers mois de l'année, n'enregistrant qu'une légère hausse de 0,6 %. Les résultats des États-Unis ont donc tiré à la baisse la progression totale des arrivées internationales pour des séjours d'une nuit ou plus entre janvier et novembre, qui s'est chiffrée à 3,1 %.
  - Selon un rapport de l'OMT daté d'octobre 2014, la tendance à l'échelle internationale est à une augmentation moyenne de 5 % des arrivées internationales, un chiffre nettement supérieur à la projection à long terme de 3,8 %. Dans l'ensemble, le Canada fait pâle figure et il nous faut déployer des efforts concertés pour améliorer nos résultats sur le marché américain si nous voulons rattraper la moyenne internationale. Les dernières statistiques sur les voyages des Canadiens au pays suggèrent que les voyages intérieurs stagnent aussi; notre trop grande dépendance envers le tourisme intérieur reste un problème si nous voulons maintenir la compétitivité du secteur touristique canadien.
- Tous les marchés de la CCT ont affiché une hausse des arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en novembre 2014. Tous les marchés en Asie (17,2 %) et en Amérique latine (15,2 %) ont enregistré un taux de croissance à deux chiffres, et les marchés principaux en Europe et en Australie ont enregistré de bons résultats (+4,9 %).
  - Quatre marchés ont connu un mois de novembre record pour le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus : la Chine (+20,4 %), l'Inde (+12,6 %), la France (+10,7 %) et l'Australie (+1,7 %).
  - Le nombre des arrivées en provenance de l'Amérique latine a augmenté en novembre 2014, grâce aux gains importants du Mexique (+10,4 %) et du Brésil (+23,5 %).
- Malgré un taux de change avantageux pour les visiteurs américains, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a baissé (-3,4 %) en novembre 2014 par rapport à novembre 2013. L'augmentation des arrivées par avion (+6,3 %) n'a en effet que partiellement compensé la baisse des arrivées par voiture (-9,2 %) et par d'autres moyens de transport (-5,6 %).
- De janvier à novembre 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT a augmenté de 10,8 % du fait des gains réalisés dans l'ensemble des marchés en Europe et en Australie (+5,2 %), en Amérique latine (11,5 %) et en Asie (+21,3 %).

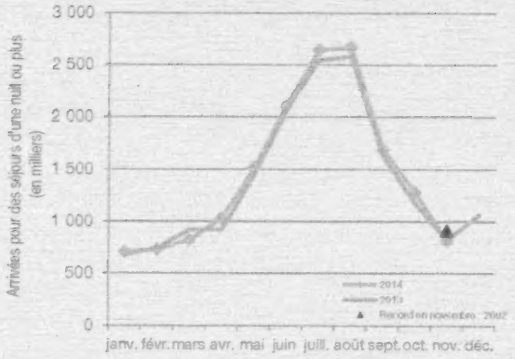
Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Nov. 2014	Variation (%) Nov. 2014/2013	Janv. - nov. 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis				
Voiture	324 859	-9,2	6 354 676	-1,7
Avion	238 720	6,3	3 756 748	7,5
Autres	31 907	-5,6	1 218 496	-6,3
Total – États-Unis	**595 486**	**-3,4**	**11 329 920**	**0,6**
Marchés principaux				
Royaume-Uni	27 395	5,6	631 494	5,0
France	18 402	10,7	450 952	5,1
Allemagne	11 887	-1,9	313 881	5,7
Australie	11 086	1,7	253 580	5,5
Total – Marchés principaux	**68 770**	**4,9**	**1 649 907**	**5,2**
Marchés en Asie et en Amérique latine[1]				
Japon	12 158	18,2	243 205	14,9
Corée du Sud	7 528	12,6	152 373	13,1
Mexique	7 613	10,4	159 107	14,6
Brésil	4 964	23,4	90 065	6,3
Chine	20 071	20,4	425 856	29,4
Inde	8 553	12,6	162 867	19,6
Total – Marchés en Asie et en Amérique latine	**60 887**	**16,7**	**1 233 473**	**19,2**
Marchés étrangers cibles (sans les États-Unis)	**129 657**	**10,1**	**2 883 380**	**10,8**
Total des 11 marchés de la CCT	**725 143**	**-1,2**	**14 213 300**	**2,5**
Autres pays	89 771	5,8	1 788 624	7,7
Total des pays (sans les États-Unis)	219 428	8,3	4 672 004	9,6
Total des pays	**814 914**	**-0,5**	**16 001 924**	**3,1**

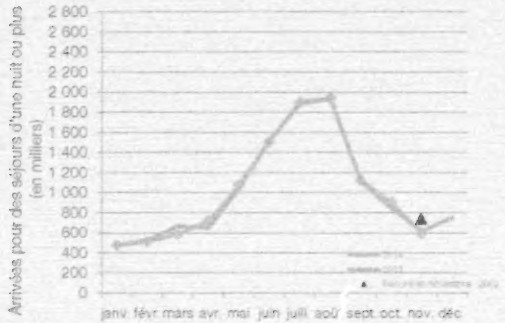
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
[1] Dans les numéros précédents, les marchés d'Asie et d'Amérique latine correspondaient aux « Marchés émergents ou en transition ». Le nom a été changé pour mieux refléter la réalité de ces marchés.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages internationaux



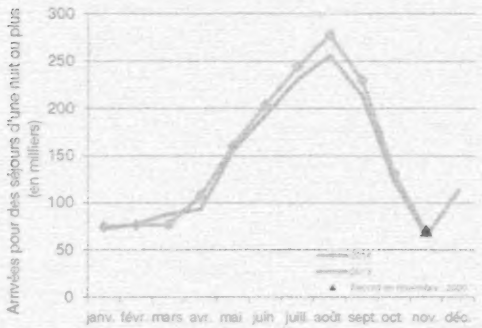
- Le Canada a accueilli 815 000 visiteurs internationaux en novembre 2014. Ce chiffre représente une baisse de 0,5 % par rapport aux résultats de novembre 2013. Ces visiteurs provenaient, pour 89 % d'entre eux, des 11 marchés de la CCT.
- De janvier à novembre 2014, le Canada a reçu environ 16 millions de visiteurs étrangers, soit 3,1 % de plus que pour la même période en 2013.
- C'est en 2002 que le nombre record de visiteurs a été enregistré pour un mois de novembre : 912 0000 visiteurs étrangers étaient alors venus au Canada.
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux de la CCT ont progressé de 4,9 % en novembre 2014, la France, le Royaume-Uni et l'Australie ayant tous enregistré des gains, tandis que l'Allemagne a affiché une légère baisse. De janvier à novembre 2014, le nombre d'arrivées en provenance des marchés principaux a augmenté de 5,2 % par rapport à 2013, passant ainsi à 1,65 million.
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés de la CCT en Asie et en Amérique latine ont progressé de 16,7 % en novembre, à la faveur d'une augmentation à deux chiffres enregistrée sur les marchés brésilien (+23,4 %), chinois (+20,4 %), japonais (+18,2 %), sud-coréen (+12,6 %), indien (+12,6 %) et mexicain (+10,4 %). De janvier à novembre 2014, les arrivées en provenance de ces marchés ont augmenté de 19,2 % par rapport à 2013, atteignant 1,23 million.

États-Unis



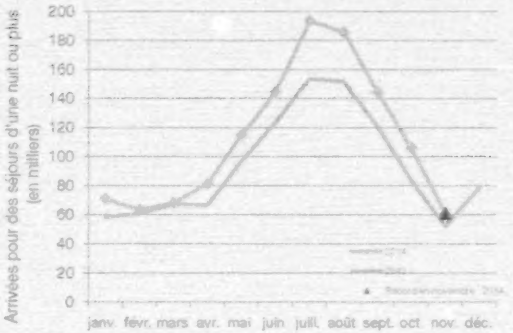
- En novembre 2014, on a enregistré une augmentation des arrivées par avion (+6,3 %), mais cette augmentation a été contrebalancée par la baisse des arrivées en voiture (-9,2 %) et par d'autres moyens de transport (-5,6 %). Le résultat est une baisse de 3,4 % des arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis par rapport à 2013. Cette légère baisse s'est produite malgré le fait que le taux de change soit favorable aux visiteurs américains.
- Près de 600 000 voyageurs américains ont visité le Canada en novembre 2014. C'est en 2002 que le nombre record de visiteurs américains séjournant une nuit ou plus a été enregistré pour un mois de novembre, soit 733 000 visiteurs.
- De janvier à novembre 2014, le nombre d'Américains séjournant une nuit ou plus au Canada a progressé de 0,6 % par rapport à 2013, pour atteindre 11,33 millions.
- De janvier à novembre 2014, le nombre de visiteurs américains a augmenté dans six provinces, les plus fortes hausses revenant à l'Île-du-Prince-Édouard (+19,4 %), à la Nouvelle-Écosse (+16,2 %), à Terre-Neuve-et-Labrador (+8,3 %) et à l'Alberta (+4,1 %). Au cours des onze premiers mois de 2014, on a enregistré une hausse de 70 126 arrivées d'Américains séjournant une nuit ou plus au Canada par rapport à la même période en 2013, la majorité ayant choisi la Colombie-Britannique, le Québec, l'Alberta ou la Nouvelle-Écosse comme destination.

Marchés principaux



- Trois des marchés principaux de la CCT ont connu une croissance en novembre. C'est la France qui a affiché la plus forte hausse (+10,7 %), suivie du Royaume-Uni (+5,6 %) et de l'Australie (+1,7 %). L'Allemagne a enregistré une légère baisse (-1,9 %) par rapport à novembre 2013.
- De janvier à novembre 2014, le nombre global d'arrivées en provenance des marchés principaux a augmenté de 5,2 % par rapport à 2013, ces quatre marchés – l'Allemagne (+5,7 %), l'Australie (+5,5 %), la France (+5,1 %) et le Royaume-Uni (+5,0 %) – ayant tous enregistré des augmentations de même ordre.
- En novembre 2014, le Canada a accueilli 69 000 visiteurs en provenance des marchés principaux de la CCT, soit à peine 1 000 visiteurs de moins qu'en novembre 2000, quand un nombre record de visiteurs pour un mois de novembre (70 000) avait été atteint.

Asie et Amérique latine



- Le programme de visa CAN+ mis en œuvre au Mexique en mai a contribué à l'obtention, en novembre, d'une forte hausse (+10,4 %) du nombre de visiteurs. Il s'agit du septième mois consécutif de croissance à deux chiffres.
- La progression des arrivées en provenance du Japon (+18,2 %) en novembre s'explique en partie par l'amélioration de la capacité aérienne entre l'aéroport de Tokyo (Haneda) et ceux de Vancouver et de Toronto au cours des derniers mois.
- En novembre 2014, la Chine (+20,4 %) et l'Inde (+12,6 %) ont poursuivi leur forte croissance. Le lancement du programme de visa CAN+ en Inde en juillet a contribué à la croissance à deux chiffres du nombre d'arrivées au cours des derniers mois.
- La progression du nombre de visiteurs brésiliens (+23,4 % en novembre) s'explique notamment par le lancement, ces derniers mois, d'un projet pilote dans le cadre du programme de visa CAN+.
- De janvier à novembre 2014, les arrivées en provenance des marchés de la CCT en Asie et en Amérique latine ont progressé de 19,2 % par rapport à 2013. Tous ces marchés ont affiché des hausses : la Chine (+29,4 %), l'Inde (+19,6 %), le Japon (+14,9 %), le Mexique (+14,6 %), la Corée du Sud (+13,1 %) et le Brésil (+6,3 %).
- En novembre 2014, le nombre de visiteurs en provenance des six marchés d'Asie et d'Amérique latine a atteint un sommet pour ce mois de l'année, atteignant les 61 000.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada : record par marché pour la période de janvier à novembre

	Marchés principaux				États-Unis		Asie et Amérique latine					
Marchés	Australie	France	Allemagne	Royaume-Uni	Total	Par avion seulement	Brésil	Chine	Inde	Japon	Mexique	Corée du Sud
Année record précédente	2013	1996	1996	2007	2002	2005	2013	2013	2012	1996	2008	2007
Arrivées au cours de l'année record	240 280	444 263	438 290	847 052	14 569 801	3 639 640	84 707	329 035	136 630	617 611	247 742	185 692
Arrivées de janvier à novembre 2014	253 580	450 952	313 881	631 494	11 329 920	3 756 748	90 065	425 856	162 867	243 205	159 107	152 373
% des arrivées par rapport au record précédent	105,5 %	101,5 %	71,6 %	74,6 %	77,8 %	103,2 %	106,3 %	129,4 %	119,2 %	39,4 %	64,2 %	82,1 %

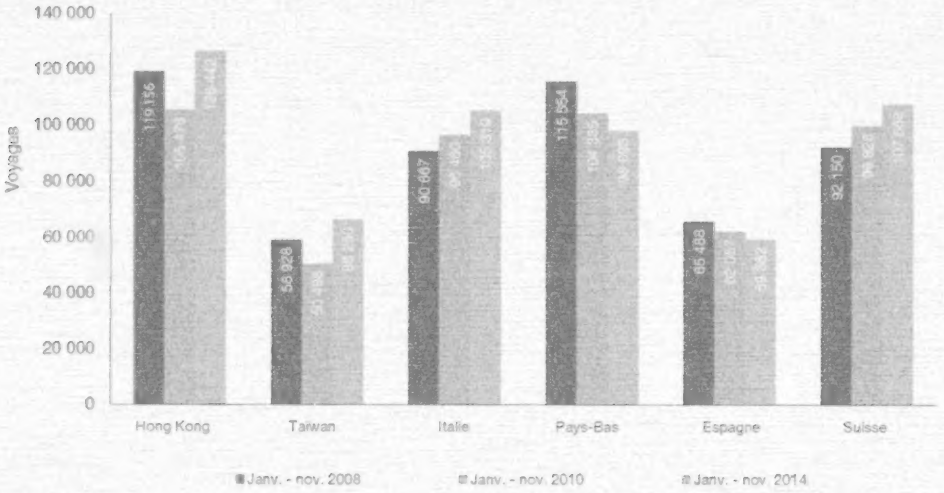
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : Statistique Canada.
Record atteint en 2014 durant la période de janvier à novembre.

- De janvier à novembre 2014, cinq marchés (la Chine, l'Inde, le Brésil, la France et l'Australie) ont battu leur nombre record d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus pour les onze premiers mois de l'année.
- Les arrivées en provenance du Royaume-Uni, de l'Allemagne et des États-Unis entre janvier et novembre se situaient à environ 72 % à 79 % des records de ces pays pour cette période, enregistrés respectivement en 2007, en 1996 et en 2002.
- Le record du nombre d'arrivées en provenance de la France entre janvier et novembre (444 300), établi en 1996, a été battu : 451 000 visiteurs français sont venus au Canada au cours des onze premiers mois de 2014.
- Les arrivées en provenance de la Corée du Sud entre janvier et novembre correspondaient à 82 % du niveau record atteint en 2007.
- Le nombre d'arrivées par avion pour des séjours d'une nuit ou plus entre janvier et novembre en provenance des États-Unis a atteint un nouveau sommet, totalisant 3,76 millions. Le record précédent (3,64 millions) avait été enregistré en 2005.
- Les arrivées entre janvier et novembre en provenance du Mexique correspondaient à 64 % du niveau record atteint en 2008.
- Les arrivées entre janvier et novembre en provenance du Japon se situaient à 39 % du niveau record atteint en 1996.

Observation des marchés

- En novembre 2014, les résultats étaient mitigés quant aux arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés secondaires d'Europe. Les arrivées en provenance de l'Italie (+12,4 %) et des Pays-Bas (+6,4 %) ont légèrement progressé, tandis que les visites en provenance de la Suisse (-2,3 %) et de l'Espagne (-2,5 %) ont un peu baissé par rapport à novembre 2013.
- De janvier à novembre 2014, les quatre marchés secondaires d'Europe ont tous affiché une augmentation des arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus, l'Italie en tête (+21,4 %), suivie de l'Espagne (+17,6 %), des Pays-Bas (+5,9 %) et de la Suisse (+5,7 %).
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance de Taïwan ont bondi (+29,4 %), tandis que les arrivées en provenance de Hong Kong n'ont que faiblement augmenté (+0,5 %) en novembre 2014.
- De janvier à novembre 2014, les arrivées en provenance de Taïwan (+11,3 %) et de Hong Kong (+5,8 %) ont affiché une hausse par rapport à la même période en 2013.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Nov. 2014	Variation (%) Nov. 2014/2013	Janv. - nov. 2014	Variation (%) Cumul annuel
Italie	5 151	12,4	105 310	21,4
Pays-Bas	3 860	6,4	98 093	5,9
Espagne	2 209	-2,5	59 362	17,6
Suisse	3 702	-2,3	107 668	5,7
Hong Kong	6 324	0,5	126 442	5,8
Taïwan	3 303	29,4	66 250	11,3

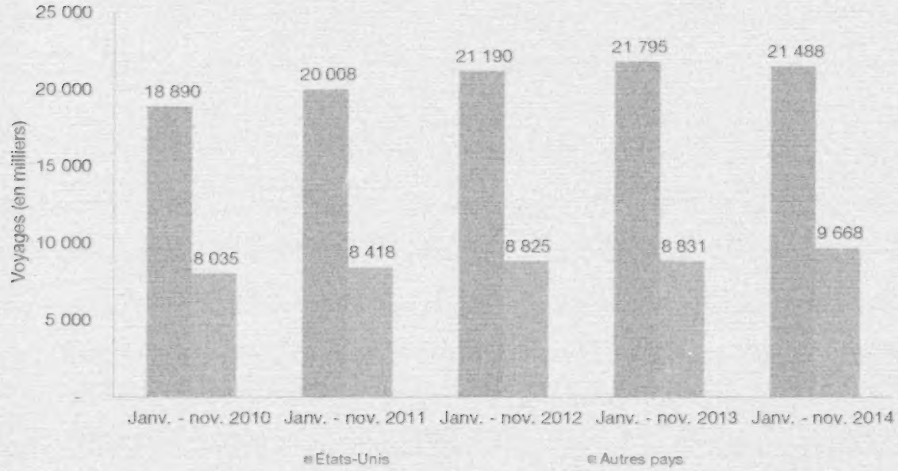
Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Examen de la concurrence (de janvier à novembre 2014)*

* **Examen de la concurrence :** Les renseignements nécessaires à la préparation de cette section n'étaient pas disponibles au moment de la rédaction de ce rapport, les données relatives aux arrivées de voyageurs internationaux en novembre n'ayant pas été publiées à temps par l'Australian Bureau of Statistics (ABS) et l'Office of Travel and Tourism Industries (OTTI, États-Unis).

Voyages des Canadiens à l'étranger

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Nov. 2014	Variation (%) Nov. 2014/2013	Janv. - nov. 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	1 652 684	1,4	21 487 818	-1,4
Autres pays	744 235	13,9	9 667 983	9,5
Total – Voyages en provenance du Canada	2 396 919	5,0	31 155 801	1,7

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En novembre 2014, le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 5,0 % par rapport à novembre 2013, s'établissant à 2,4 millions.
- Malgré la faiblesse du dollar canadien ces derniers mois, le nombre de visiteurs canadiens aux États-Unis a progressé de 1,4 % en novembre pour atteindre 1,65 million de voyages et le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des Canadiens ailleurs à l'étranger a augmenté de 13,9 % pour passer à 744 000 voyages.
- De janvier à novembre 2014, le nombre total de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a augmenté de 1,7 % pour s'établir à 31,16 millions, la baisse des voyages aux États-Unis (-1,4 %) ayant été plus que compensée par l'augmentation des voyages ailleurs à l'étranger (+9,5 %).
- En novembre 2014, la plupart des Canadiens rentrant au pays en provenance des États-Unis sont passés par l'Ontario (1,15 million d'entrées, +6,3 %), la Colombie-Britannique (490 500 entrées, +3,7 %) et le Québec (356 000 entrées, +6,5 %).
- En novembre 2014, les trois principaux points d'entrée pour les Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (excluant les États-Unis) étaient l'Ontario, le Québec et la Colombie-Britannique. Chacune de ces trois provinces a enregistré une hausse modeste du nombre de retours (de 1,9 %, de 1,2 % et de 1,4 % respectivement).

Consommateurs

Confiance des consommateurs

- **Canada :** L'indice de confiance des consommateurs a perdu 1,4 point de pourcentage en novembre pour s'arrêter à 82,7 (2002 = 100). Il s'agit de la troisième baisse consécutive de cet indice mensuel, ce qui révèle une érosion progressive de la confiance des consommateurs canadiens.
- **États-Unis :** L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board, qui avait progressé en octobre, a baissé en novembre. En effet, alors qu'il était à 94,1 en octobre (1985=100), il est passé à 91,0 en novembre, ce qui reflète une perte de confiance des consommateurs américains.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Hébergement

- En novembre 2014, le taux d'occupation national a augmenté de 0,4 point pour s'établir à 60,5 %. L'Île-du-Prince-Édouard a enregistré la plus forte hausse (+7,5 points), suivie du Manitoba (+4,5 points) et de la Colombie-Britannique (+3,5 points).
- De janvier à novembre 2014, le taux d'occupation national a progressé (+1,6 point, pour atteindre 65,7 %) par rapport à 2013. Les gains les plus importants ont été enregistrés à l'Île-du-Prince-Édouard (+3,4 points), en Colombie-Britannique (+3,0 points) et au Québec (+2,8 points).
- De janvier à novembre 2014, le tarif quotidien moyen au Canada est passé à 137,46 $, affichant une hausse de 3,6 % par rapport à la même période en 2013. Ce sont Terre-Neuve-et-Labrador (+4,8 %), la Colombie-Britannique (+4,7 %), l'Île-du-Prince-Édouard (+4,5 %) et le Québec (+4,0 %) qui ont affiché les hausses les plus marquées.
- Au cours des onze premiers mois de 2014, la moyenne nationale de revenu par chambre disponible (RCD) s'établissait à 90,30 $ (+6,3 %), la plus forte augmentation revenant à l'Île-du-Prince-Édouard (+11,8 %; 65,14 $), suivie de la Colombie-Britannique (+9,7 %; 91,76 $) et du Québec (+8,6 %; 96,51 $).

Taux d'occupation au Canada, par province*

	Nov. 2014	Variation 2014/2013	Janv. - nov. 2014	Variation Cumul annuel
Alberta[1]	68,6	-3,8	69,3	-0,2
Colombie-Britannique	54,1	3,5	65,4	3,0
Saskatchewan	68,0	-4,1	65,4	-3,7
Manitoba	64,9	4,5	63,2	1,4
Ontario	61,6	0,2	65,6	2,0
Québec	59,6	1,8	66,5	2,8
Nouveau-Brunswick	49,4	-5,0	56,7	-0,5
Nouvelle-Écosse	56,8	0,6	62,3	1,7
Terre-Neuve-et-Labrador	67,9	-3,5	68,4	-4,9
Île-du-Prince-Édouard	43,6	7,5	52,2	3,4
Territoires du Nord-Ouest	66,7	0,6	68,5	-1,7
Yukon	55,1	-0,2	67,1	0,2
Canada	**60,5**	**0,4**	**65,7**	**1,6**

* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 222 165 chambres (sans pondération)
^ Points de pourcentage
[1] Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.
Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur www.pkfcanada.com.

CCT – Recherche sur les marchés et évaluation